

## Wichtige Verbraucherinformation

In Fachzeitschriften sind zum Caravan-Salon 2008 Anzeigen von Katadyn, dem Hersteller von Micropur und Certisil zu finden, die gleich drei schwerwiegende Fehler enthalten (Abbildung).

### Sicheres Wasser aus dem Tank?

Katadyn informiert zum Thema Trinkwasser auf Reisen. Wie Sie das Wasser in Ihrem Tank sicher verwenden können und worauf es beim Kauf der richtigen Produkte ankommt.

Das Angebot an Tankreinigungs- und Wasseraufbereitungsprodukten wird jedes Jahr grösser und selbst der Fachhandel tut sich oft schwer, den Käufer bei der Wahl des richtigen Produktes nicht zu verwirren. Regel Nummer Eins: In einem verschmutzten Tank wird selbst das beste Trinkwasser schlecht! Denn hat sich erstmal ein Biofilm an der Tankwand gebildet, haben Keime ein leichtes Spiel sich zu vermehren. Wer das Wasser in seinem Tank trinken will, sollte also darauf achten, dass dieser mindestens zweimal pro Jahr gründlich gereinigt wird. Erst wenn Bakterienbeläge komplett entfernt sind und das Trinkwassersystem desinfiziert wurde, ist das Wasser aus dem Tank sicher. Kommerzielle Wasseraufbereitungsmittel, die ausschließlich auf Silber als

Wirkstoff basieren, sind gegen solche Bakterienbeläge nahezu wirkungslos. Micropur MT Clean löst dank Aktivsauerstoff die Algen- und Bakterienbeläge zuverlässig von den Innenwänden in Tank und Leitungen. Nach langen Stillstandzeiten entsteht im Trinkwassersystem oft ein muffiger Geruch. Dieser kann mit Micropur MT Fresh mit natürlicher Zitronensäure einfach beseitigt werden. Sind Tank und Leitungen gereinigt und frei von Ablagerungen, kann frisches Leitungswasser aufgefüllt werden. Bei guter Qualität genügt es, das Wasser mit einem Produkt auf Silberbasis (z. B. Micropur Classic) zu konservieren. Ist die Wasserqualität jedoch fraglich, muss das eingefüllte Wasser erst mit einem

Desinfektionsmittel auf Chlorbasis desinfiziert werden. Im Zweifelsfall also lieber zu einem Kombiprodukt greifen, das desinfiziert und konserviert (z. B. Micropur Forte). Beim Kauf aller Produkte muss darauf geachtet werden, dass sie die richtigen Wirkstoffe enthalten und auch die Menge des Wirkstoffs stimmt. Dies muss der Hersteller auf dem Etikett angeben.

Gerne beraten wir Sie während des Caravan Salons in Halle 13, Stand C 92. [www.katadyn.de](http://www.katadyn.de)



Ein grosses Angebot von Wasseraufbereitungsprodukten verwirrt den Verbraucher.



**Tankreinigungs- und Wasseraufbereitungsprodukte müssen den richtigen Wirkstoff in der richtigen Menge enthalten:**

Leitungswasser mit fraglicher Wasserqualität: Desinfektionsmittel auf Chlorbasis mit mindestens 2,0 mg/l freiem Chlor. Kombiprodukte mit zusätzlich 0,2 mg/l Silber haben eine konservierende Langzeitwirkung.

Leitungswasser mit Trinkwasserqualität: Konservierungsmittel auf Silberbasis mit mind. 0,1 mg/l Silberionen. Mehr ist nicht erlaubt und weniger hat keine Wirkung.



Nicht "Ein großes Angebot von Wasseraufbereitungsprodukten verwirrt den Verbraucher" wie Katadyn schreibt (Bild oben), sondern falsche Angaben hinsichtlich der zulässigen Dosierung zur Trinkwasserbehandlung!

In der farblich abgesetzten Anzeigenspalte, die Beratung suggeriert, gibt Katadyn Empfehlungen zur Zugabe von Silber und Chlor, die weit über den gesetzlichen Vorgaben liegen.

Lassen Sie sich von den Katadynangaben nicht irreführen, sondern folgen Sie den gesetzlichen Vorgaben der deutschen Trinkwasserverordnung:

Agens	Katadyn Empfehlung	Zulässige Zugabe(*)	Überschreitung
Silber	0,2 mg Silber / l Wasser	0,1 mg Silber / l Wasser	100 %
Chlor	2,0 mg Chlor / l Wasser	1,2 mg Chlor / l Wasser	66 %

(\*Quelle: Bundesgesundheitsamt, Liste der Aufbereitungstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 Trinkwasserverordnung 2001. 9. Änderung, Stand 06/2008)

Auch die Aussage "Mehr ist nicht erlaubt und weniger wirkt nicht" ist im Zusammenhang mit Trinkwasser falsch.

Die nach der deutschen Trinkwasserverordnung zugelassene und von PuroSil so praktizierte Zugabe von Silber mit 0,1 mg / l Wasser ist völlig ausreichend zur Konservierung von Trinkwasser. Katadyn als Weltmarktführer von Silberprodukten zur Wasserkonservierung hat die Dosierung von 0,1 mg Silber / l Wasser auf Grund seiner Untersuchungen jahrzehntelang so propagiert und sollte es eigentlich wissen! Eine höhere Dosierung birgt die Gefahr von Lochfraß an Aluminium!

Für Chlor liegt die Empfehlung von Katadyn ebenfalls weit über der zulässigen Zugabe (\*). Gerade beim Chlor ist diese falsche Angabe besonders kritisch. Schon die höchstzulässige Zugabe von 1,2 mg Chlor / l Wasser verursacht eine so starke Geschmacksveränderung, dass dieses Wasser ohne weitere Aktivkohlefiltration ungenießbar ist.

Darum begrenzt MultiMan bei Chlorosil die Zugabe auf 0,3 mg Chlor / l und 0,1 mg Silber / l Wasser und das ist für die Trinkwasserdesinfektion völlig ausreichend!

Eine dauerhafte Aufnahme von Trinkwasser mit einer solchen Überdosierung von Chlor und Silber ist gesundheitliche nicht unbedenklich.

Peter Gelzhäuser



## MultiSil® WasserEntkeimung

Handelskunden-Preisliste, gültig ab 1.8.2008

Artikelbezeichnung	Produktform	Art. Nr.	Pharma Zentral Nr.	Inhalt	Dosierung	reicht für:	VPE Stück	UVKP* Euro/St. ohne MwSt.	UVKP* Euro/St. mit MwSt.
--------------------	-------------	----------	-----------------------	--------	-----------	-------------	--------------	---------------------------------	--------------------------------

### "PuroSil" konserviert klares Trinkwasser und macht es im gereinigten Tank bis zu 6 Monate haltbar!



MultiMan® PuroSil inaktiviert Erreger bakterieller Darmerkrankungen in klarem Wasser ohne Chlor. Silberionen konservieren Trinkwasser bis 6 Monate und schützen vor Wiederverkeimung. Ohne Geschmacksveränderung. Einwirkzeit 2 Stunden. Enthält Natriumchlorid + Silbernitrat. Zur Anwendung in Mittel- West und Nord-Europa. Dort ist das Trinkwasser aus dem Hahn gut aufbereitet und muss nur bei längerer Lagerung vor Wiederverkeimung geschützt werden. Nach Trinkwasserverordnung (§ 11 Liste) zur Konservierung von Trinkwasser zugelassen. Biozid-RL.-Reg.Nr.:N-27288  
Überdosierung kann an Aluminium-Trinkflaschen und -Tanks elektrochemische Korrosion (Lochfraß) verursachen.

Für Trinkflaschen bis 1 l Inhalt: Trekking, Biking, Camping									
MPS 1 T	Tabletten	11.001		100 St.	1 St. / 1 l	100	12	10,50	12,50
Für Trinkflaschen und kleine Kanister bis 5 l Inhalt: Trekking, Biking, Camping									
MPS 5 T	Tabletten	11.005		100 St.	1 St. / 5 l	500	12	15,92	18,95
Für Trinkflaschen und Kanister bis 20 l Inhalt: Trekking, Biking, Camping									
MPS 20 T	Tabletten	11.020		100 St.	1 St. / 20 l	2.000	12	18,45	21,95
Für Behälter von 5 bis 50 l Inhalt: Trekking, Camping, kleinere Freizeitfahrzeuge.									
MPS 500 F	Flüssig	11.101	0034312	50 ml	1 ml / 10 l	500 l	12	5,25	6,25
Für Behälter von 10 bis 100 l Inhalt: Trekking, Camping, größere Freizeitfahrzeuge, Reisebusse									
MPS 1.000 F	Flüssig	11.102	0034329	100 ml	1 ml / 10 l	1.000 l	12	6,68	7,95
Für Behälter von 10 - 100 l: Caravans, kleinere Segel-, Motorboote, Trinkwasserbehälter									
MPS 1.000 P	Pulver	11.202	0034335	100 g	1 g / 10 l	1.000 l	6	12,14	14,45
Für Behälter von 50 - 150 l: Caravans, Wohnmobile, kleinere Segel-, Motorboote, Trinkwasserbehälter									
MPS 5.000 P	Pulver	11.203		100 g	1 g / 50 l	5.000 l	6	13,40	15,95
Für Behälter von 100 - 500 l: Wohnmobile, größere Segel-, Motorboote, Reisebusse, Trinkwasserbehälter									
MPS 10.000 P	Pulver	11.302	0034341	100 g	1 g / 100 l	10.000 l	6	15,08	17,95
Für Behälter ab 500 l Inhalt: Großverbraucher mit großen Freizeitfahrzeugen, Reisebusse, Trinkwasserbehälter									
MPS 50.000 P	Pulver	11.303	0034358	500 g	1 g / 100 l	50.000 l	4	50,38	59,95

### "ChloroSil" desinfiziert Frischwasser und macht es im gereinigten Tank bis 6 Monate haltbar!



MultiMan® ChloroSil tötet Bakterien, Viren, Amöben und Giardien mit Chlor und desinfiziert Frischwasser, Tank, Trinkflaschen und Leitungen. Zur Tank- und Leitungsdesinfektion 5-fache Dosierung verwenden. Silberionen schützen bis zu 6 Monate vor Wiederverkeimung. Einwirkzeit in sauberem Wasser: Bakterien und Viren: 30 Minuten; Amöben und Giardien 2 Stunden. Keine Geschmacksveränderung bei richtiger Dosierung. Zur Verwendung in Süd-, Osteuropa, USA, Kanada und besonders in tropischen/ subtropischen Gebieten empfohlen. Dort kommt das Wasser oft ohne Aufbereitung und Desinfektion aus Brunnen, Quellen und Zisternen nach langen Transportwegen über brüchige Rohrleitungen aus dem Wasserhahn. Enthält Natrium/ Calcium-Hypochlorit + Silbernitrat. Nach Trinkwasserverordnung (§ 11 Liste) ist Chlor zur Desinfektion und Silber zur Konservierung von Trinkwasser zugelassen. Biozid-RL.-Reg.Nr.: N 27286

Für Trinkflaschen bis 1 l Inhalt: Trekking, Biking, Camping									
MCS 1 T	Tabletten	12.001		100 St.	1 St. / 1 l	100	12	12,56	14,95
Für Behälter von 5 bis 50 l Inhalt: Trekking, Camping, kleinere Freizeitfahrzeuge.									
MCS 500 F	Flüssig	12.101	0034364	50 ml	1 ml / 10 l	500 l	12	6,09	7,25
Für Behälter von 10 bis 100 l Inhalt: Trekking, Camping, größere Freizeitfahrzeuge, Reisebusse									
MCS 1.000 F	Flüssig	12.102	0034387	100 ml	1 ml / 10 l	1.000 l	12	7,52	8,95
Für Behälter von 10 - 100 l: Caravans, kleinere Segel-, Motorboote, Trinkwasserbehälter									
MCS 1.000 P	Pulver	12.202	0034393	100 g	1 g / 10 l	1.000 l	6	13,82	16,45
Für Behälter von 50 - 150 l: Caravans, Wohnmobile, kleinere Segel-, Motorboote, Trinkwasserbehälter									
MCS 5.000 P	Pulver	12.203		100 g	1 g / 50 l	5.000 l	6	15,08	17,95
Für Behälter von 100 - 500 l: Wohnmobile, größere Segel-, Motorboote, Reisebusse, Trinkwasserbehälter									
MCS 10.000 P	Pulver	12.302	0034418	100 g	1 g / 100 l	10.000 l	6	16,76	19,95
Für Behälter ab 500 l Inhalt: Großverbraucher mit großen Freizeitfahrzeugen, Reisebusse, Trinkwasserbehälter									
MCS 50.000 P	Pulver	12.303	0034430	500 g	1 g / 100 l	50.000 l	4	54,58	64,95

### "PuroChlor" regeneriert und desinfiziert Tank und Leitungen in Trinkwasseranlagen von gebrauchten Fahrzeugen!



Bei älteren Caravans und Wohnmobilen, Yachten und Kajüt Kreuzern oder bei Kauf eines "Gebrauchten" kann es, ebenso wie nach langen Standzeiten in wärmeren Regionen passieren, dass die Schläuche und der Tank des Trinkwassersystems schwarz vor Schimmel und Bakterien schleim sind. Um sauberes Trinkwasser zu erhalten, hilft nur eines: Intensives Reinigen und gründliches Desinfizieren, denn in einem verschmutzten Tank wird auch das beste Trinkwasser schlecht. Herkömmliche Mittel reichen allerdings nicht aus, um die schwer zugänglichen Hohlräume zu säubern. PuroChlor ist ein Produkt für solche hartnäckigen Fälle. Es lässt sich einfach dosieren und dient ausschließlich zur Desinfektion sehr stark verschmutzter Trinkwassersysteme die z.B. nach langer Standzeit oder in schlecht gepflegten gebrauchten Fahrzeugen anzutreffen sind.

Für Behälter von 10 - 100 l: Caravans, kleinere Segel-, Motorboote, Trinkwasserbehälter									
MPC 1.000 P	Pulver	13.201		100 g	1 g / 10 l	1.000 l	6	16,76	19,95
Für Behälter von 50 - 500 l: kleinere Reisemobile, kleinere Segel-, Motorboote, Trinkwasserbehälter									
MPC 2.500 P	Pulver	13.202		250 g	1 g / 10 l	2.500 l	6	29,37	34,95
Für Behälter von 250 - 1.000 l: Größere Reisemobile, größere Segel-, Motorboote, Reisebusse, Trinkwasserbehälter									
MPC 5.000 P	Pulver	13.203		500 g	1 g / 10 l	5.000 l	6	54,58	64,95

Unverbindliche Verkaufspreisempfehlung in der Bundesrepublik Deutschland.  
Preisstellung: Mitglieder von Caravan-Clubs erhalten 10 % Clubrabatt.  
Bei Bestellung ganzer Verpackungseinheiten gewähren wir 5 % Rabatt  
Lieferung: Ab Werk, incl. Verpackung; ab 80,00 € netto Warenwert frei Haus.

Zahlung: Neukunden bitten wir um Vorauskasse, Bestandskunden bitten wir um Zahlung sofort nach Lief.  
Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.  
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Gerichtsstand ist Fürstentfeldbruck.

Peter Gelzhäuser GmbH MultiMan® Hygiene- & PflegeProdukte

Boschstrasse 6  
82178 Puchheim

Info@multiman.de  
www.multiman.de

Fon: +49 (0) 89 800 71835  
Fax: +49 (0) 89 800 71836

Volksbank Puchheim BLZ 701 633 70  
IBAN DE51 7016 3370 0000 712299

Kto: 712299  
Swit: GENO DEF 1 FFB

UST-ID-Nr.:  
DE 128 241 985

Amtsges. München  
HRB Nr.: 94263

Geschäftsführer  
Peter Gelzhäuser